

Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1936)

Rubrik: Bilan au 31 décembre 1936

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bilan au 31 décembre 1936.

Bilan au

Compte de 1935	Fr.	ACTIF.	Compte de 1936		Comparaison avec compte de 1935
			Fr.	Ct.	
2 462 945 391			2 475 932 386	84	+ 12 986 996
202 151 333		Frais généraux	202 559 373	31	+ 408 041
1 614 189 944		Etablissement de la ligne et installations fixes	1 622 245 663	11	+ 8 055 719
614 563 337		Matériel roulant	618 781 155	07	+ 4 217 818
31 448 568		Mobilier et ustensiles	31 766 499	10	+ 317 931
592 209		Services auxiliaires	579 696	25	- 12 513
113 917 356			113 917 355	77	—
2 576 862 747		Total Compte d'établissement	2 589 849 742	61	+ 12 986 996
44 257 681			44 669 683	29	+ 412 002
2 838 849		1. Ligne de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives	2 758 310	70	- 80 538
141 907		2. Ligne de la vallée de la Surb	141 907	45	—
1 319 894		3. Installation de la traction électrique	960 405	42	- 359 489
7 382 571		4. Direction générale	8 557 391	17	+ 1 174 820
22 388 281		5. I ^{er} arrondissement	24 961 069	82	+ 2 572 789
5 035 563		6. II ^e "	3 905 158	53	- 1 130 404
2 502 627		7. III ^e "	886 947	40	- 1 615 680
2 636 266		8. Entreprises accessoires			
11 723		a. Usines électriques	2 448 546	95	- 187 719
—		b. Ateliers	49 945	85	+ 38 223
—		c. Navigation sur le lac de Constance	—	—	—
		d. Chantiers de Romanshorn	—	—	—
274 775 941		III. Frais d'installation des entreprises accessoires	273 363 538	50	- 1 412 403
237 526 903		1. Usines électriques	236 662 094	26	- 864 809
34 652 036		2. Ateliers	34 210 999	56	- 441 037
2 156 935		3. Navigation sur le lac de Constance	2 066 116	68	- 90 818
440 067		4. Chantiers de Romanshorn	424 328	—	- 15 739
212 498 317		IV. Dépenses à amortir	215 848 935	67	+ 3 350 619
47 774 866		1. Frais d'émission et de conversion des emprunts	43 712 929	65	- 4 061 936
—		2. Dépenses de construction d'installations supprimées	—	—	—
164 723 451		3. Déficit de guerre	172 136 006	02	+ 7 412 555
130 667 965		V. Valeurs et créances	129 455 476	25	- 1 212 489
12 294 720		1. Caisses, lettres de change et dépôts en banque	12 600 136	—	+ 305 416
22 147 231		2. Valeurs:			
		a. Obligations et titres hypothécaires fr. 4 482 747.80			
		b. Actions „ 12 107 360.—			
22 231 884		3. Débiteurs divers	16 590 107	80	- 5 557 123
6 655 996		4. Biens-fonds disponibles	34 408 201	15	+ 12 176 317
24 661 306		5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve	6 534 435	46	- 121 561
42 676 828		6. Restes actifs; recettes de 1936 à régler par la caisse en 1937	22 677 871	72	- 1 983 434
183 814 703		VI. Solde passif du compte de Profits et Pertes	36 644 724	12	- 6 032 104
3 422 877 354			244 082 522	93	+ 60 267 820
			3 497 269 899	25	+ 74 392 545

31 décembre 1936.

Compte de 1935	Fr.	PASSIF.	Compte de 1936		Comparaison avec compte de 1935
			Fr.	Ct.	
2 925 028 048		I. Emprunts consolidés	2 913 388 182	28	- 11 639 866
65 058 000		1. Emprunts du Central suisse	62 850 000		2 208 000
20 279 800		2. Emprunts de l'Union suisse	20 069 800		210 000
153 392 600		3. Emprunts du Jura-Simplon	152 981 150		411 450
95 060 000		4. Emprunt du Gothard	93 790 000		1 270 000
69 333 000		5. Rente 3% des chemins de fer, de 1890	69 333 000		—
75 000 000		6. Rente suisse des CFF, de 1900	75 000 000		—
363 100 000		7. Emprunt 3½% des CFF, de 1899/1902	354 800 000		8 300 000
108 045 000		8. Emprunt 3% différé des CFF, de 1903	105 390 000		2 655 000
66 900 000		9. Emprunt 3½% des CFF, de 1910	65 800 000		1 100 000
126 300 000		10. Emprunt 4% des CFF, de 1912/1914	124 600 000		1 700 000
120 000 000		11. Emprunt 4% des CFF, de 1923, III ^e emprunt d'électr.	120 000 000		—
175 000 000		12. Emprunt 5% des CFF, de 1925, V ^e emprunt d'électr.	--		-175 000 000
20 000 000		13. Emprunt 5% des CFF de 1927	20 000 000		—
100 000 000		14. Emprunt 4½% des CFF de 1927	100 000 000		—
5 000 000		15. Emprunt 3½% des CFF de 1927	5 000 000		—
150 000 000		16. Emprunt 4½% des CFF de 1928	150 000 000		—
350 000 000		17. Emprunt 4% des CFF de 1931	350 000 000		—
125 000 000		18. Emprunt 3½% des CFF de 1932	125 000 000		—
150 000 000		19. Emprunt 4% des CFF, de 1933	150 000 000		—
100 000 000		20. Emprunt 4% des CFF, de 1934	100 000 000		—
100 000 000		21. Emprunt 3½% des CFF de 1935	97 430 000		2 570 000
100 000 000		22. Bons de caisse 3½% des CFF de 1935	100 000 000		—
—		23. Prêt de la Confédération de 1936	175 000 000		+175 000 000
279 960 000		24. Bons de dépôt en faveur de la caisse de pensions et de secours	288 960 000		+ 9 000 000
7 599 648		25. Valeur actuelle des annuités dues au PLM pour le rachat de la ligne Genève—La Plaine	7 884 232	28	- 215 416
93 710 438		II. Capital amorti	99 536 976	60	+ 5 826 539
214 734 145		III. Dettes courantes	282 478 749	50	+ 67 744 604
7 936 892		1. Titres et coupons échus	8 897 278	75	+ 960 387
19 615 207		2. Prorata d'intérêts non échus	17 260 660		- 2 354 547
6 433 694		3. Créances des caisses de secours :			
613 312		a. Caisse de pensions et de secours des CFF	4 331 665	69	- 2 102 028
35 243		b. Caisse d'assurance en cas de maladie CFF	705 702	65	+ 92 391
901 313		c. Fonds Guyer-Zeller	33 331	90	- 1 911
35 804		d. Fonds pour Sanatorium	932 858	60	+ 31 545
29 107		e. Fonds de secours pour invalides pensionnés	33 270	80	- 2 533
2 043 278		f. Fonds de secours pour les agents n'ayant pas droit à la pension	11 289	20	- 17 818
118 707 304		4. Dépôts et retenues de garantie d'entrepreneurs, etc.	2 044 528	25	+ 1 250
58 382 991		5. Crédançiers divers	194 195 107	34	+ 75 487 803
		6. Restes passifs; dépenses de 1936 à régler par la caisse en 1937	54 033 056	32	- 4 349 935
189 404 723		IV. Fonds spéciaux	201 865 990	87	+ 12 461 268
176 611 397		1. Fonds de renouvellement	189 193 642	65	+ 12 582 246
8 058 777		2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents	8 371 738	46	+ 312 961
4 734 549		3. Fonds de couverture de rentes-accidents	4 300 609	76	- 433 939
3 422 877 354			3 497 269 899	25	+ 74 392 545

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1936.

Actif.

I. 1. Compte de construction. Ce compte s'élève à fin 1936 à fr. 2 475 932 386. 84 se décomposant de la manière suivante:

	Frais généraux Fr.	Etablissement de la ligne et installations fixes Fr.	Matériel roulant Fr.	Mobilier et ustensiles Fr.	Services auxiliaires Fr.	Total Fr.
Situation au 31 déc. 1935	202 151 333	1 614 189 944	614 563 337	31 448 568	592 209	2 462 945 391
Augmentation nette suivant compte de construction de 1936 . . .	408 041	8 055 719	4 217 818	317 931	- 12 513	12 986 996
Situation au 31 déc. 1936	202 559 374	1 622 245 663	618 781 155	31 766 499	579 696	2 475 932 387

Le compte de construction, ainsi que les spécifications par objets des dépenses de construction aux pages 41 à 54 renferment le détail des travaux d'extension et de parachèvement achevés.

II. Travaux en cours d'exécution. Au 31 décembre 1936, ce compte s'élève à fr. 44 669 683. 29

Le tableau ci-après donne un résumé des modifications survenues au cours de l'année 1936:

Compte de construction:	Situation au 31 décembre 1935	Dépenses nettes de construction en 1936	Report au compte de construction en 1936	Situation au 31 décembre 1936	Défauts en regard de 1935
Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et Eaux-Vives	Fr. 2 838 849	— 80 538	—	Fr. 2 758 311	— 80 538
Ligne de la Surb	141 907	—	—	141 907	
Installation de la traction électrique	1 319 894	1 267 169	1 626 658	960 405	— 359 489
Direction générale	7 382 571	5 505 939	4 331 119	8 557 391	+ 1 174 820
I ^{er} arrondissement	22 388 281	3 470 921	898 132	24 961 070	+ 2 572 789
II ^e "	5 035 563	1 920 513	3 050 917	3 905 159	- 1 130 404
III ^e "	2 502 627	1 464 490	3 080 170	886 947	- 1 615 680
	41 609 692	13 548 494	12 986 996	42 171 190	+ 561 498
Entreprises accessoires:					
Usines électriques	2 636 266	- 1 052 528	- 864 809	2 448 547	— 187 719
Ateliers	11 723	- 402 814	- 441 037	49 946	+ 38 223
Navigation sur le lac de Constance	—	90 818	— 90 818	—	—
Chantiers de Romanshorn	—	- 15 739	- 15 739	—	—
	2 647 989	- 1 561 899	- 1 412 408	2 498 493	- 149 496
Total	44 257 681	11 986 595	11 574 593	44 669 683	+ 412 002

Le détail des ouvrages de construction en cours d'exécution à fin 1936 figure aux pages 55 à 61.

Dépenses de construction de 1936.

Le compte de construction a augmenté de	fr. 12 986 996
tandis que les dépenses pour entreprises accessoires ont reculé de	» 1 412 403
Augmentation nette	fr. 11 574 593
Au compte «Travaux de construction inachevés» il y a une augmentation de	» 412 002
Les dépenses nettes de 1936 sont ainsi de	fr. 11 986 595
A cette somme viennent s'ajouter les amortissements et les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation pour	» 8 359 047
Montant des dépenses de construction de 1936, après déduction des recettes et des remboursements	fr. 20 345 642

Pour le surplus voir le tableau „Comparaison des dépenses de construction de 1936 avec le budget“, page 62 ci-devant.

III. Frais d'installation des entreprises accessoires. Ce compte s'élève à fin 1936 à fr. 273 363 538. 50 se décomposant comme il suit:

1. Usines électriques.

Capital d'établissement à fin 1935	fr. 237 526 903. 11
Modifications en 1936:	
a. Augmentation selon spécification par objets	" 58 334. 40
b. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan	" - 920 403. 25
c. Amortissement de soldes de valeurs comptables	" - 2 740. —
	fr. 236 662 094. 26

2. Ateliers.

Capital d'établissement à fin 1935	fr. 34 652 036. 56
Modifications en 1936:	
a. Augmentation selon spécification par objets	" 355 598. 65
b. Amortissement du capital d'établissement conformément au plan	" - 531 091. 45
c. Amortissement de soldes de valeurs comptables	" - 265 544. 20
	fr. 270 873 093. 82
à reporter	

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1936.

3. Navigation sur le lac de Constance.	Report	fr. 270 873 093. 82
Capital d'établissement à fin 1935	fr. 2 156 934. 73	
Modifications en 1936 :		
a. Augmentation selon spécification par objets	" 1 339. —	
b. Amortissement du capital d'établissement des bateaux et des installations du port, conformément au plan	<u>" - 92 157. 05</u>	<u>" 2 066 116. 68</u>
4. Chantiers de Romanshorn.		
Capital d'établissement à fin 1935	fr. 440 066. 80	
Modifications en 1936 :		
a. Augmentation et remplacement d'installations, machines et mobilier	" 3 890. 55	
b. Amortissement du capital d'établissement des chantiers, conformément au plan	<u>" - 19 629. 35</u>	<u>" 424 328. —</u>
Total à fin 1936, comme ci-devant		fr. 273 363 538. 50

IV. Dépenses à amortir.

Au 31 décembre 1935, ce compte accusait un solde débiteur de fr. 212 498 316. 77
En 1936, il s'est accru des sommes suivantes:

Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après:

Mobilier, instruments et matériel technique, perforatrices « Powers »	fr. 80 100. —
Acquisition de forces hydrauliques du Rhône et de la Binna	" 175 610. —
Gare de Berne: Extension	" 158 514. 55
Gare de Genève: Extension	" 78 292. 50
Gare de Neuchâtel: Transformation et extension	" 255 923. 30
Gare de Bâle: Nouvelle gare de triage	" 106 481. 95
Gare de Chiasso: Divers amortissements	" 60 304. 47
Electrification Erstfeld—Lucerne	" 50 998. 30
Electrification Giubiasco—Locarno	" 54 300. 65
Gare de Zurich: Extension	" 161 516. 80
Gare de Romanshorn: Transformation des entrepôts	" 127 562. 50
Electrification Sulgen—Gossau	" 47 254. 40
Divers autres objets	<u>" 122 403. 80</u>
à déduire:	fr. 1 479 263. 22

Prélèvement du fonds de renouvellement pour l'amortissement des perforatrices « Powers » fr. 11 094. 95
Produit de la vente de matériaux provenant d'installations amorties pendant les années précédentes " 1 043. 10 " - 12 138. 05 " 1 467 125. 17

Déficit de guerre.

Intérêts pour 1935 sur le solde au 31 décembre 1934 " 7 412 555. 30
En revanche, nous avons amorti:
pour installations supprimées fr. 1 467 125. 17
sur les frais d'émission et de conversion des emprunts " 4 061 936. 40 " - 5 529 061. 57
Solde au 31 décembre 1936 fr. 215 848 935. 67

V. Valeurs et créances.

2. Portefeuille de Fonds publics.

Voici le mouvement pendant l'année 1936:
Montant du portefeuille au 31 décembre 1935 fr. 22 147 230. 90
Titres divers mis en portefeuille " 825 725. 25
Plus-value " 50 740. 20
moins:
Sortie de titres " 23 023 696. 35
Montant au 31 décembre 1936 (voir inventaire à page 111) " 6 433 588. 55
fr. 16 590 107. 80

3. Débiteurs divers.

Montant au 31 décembre 1936 fr. 34 408 201. 15
Principaux montants composant ce solde:
Agences des CFF à l'étranger fr. 281 599
Travaux pour le compte de tiers " 259 078
C^e BLS, participation aux frais d'agrandissement de la gare de Brigue " 183 946
Dinamo, Milan " 359 000
Forces motrices de l'Etzel SA, compte courant " 3 309 603
Forces motrices de l'Etzel SA, compte spécial " 7 000 000
C^e internationale des wagons-lits " 58 653
Fonds de caisse des services " 50 494

A reporter fr. 11 502 873

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1936.

Cie PLM, amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasne--Vallorbe	Report	fr. 11 502 373
Comptes de chèques postaux	»	935 387
Prorata d'intérêts sur les titres en portefeuille	»	1 092 721
Entreprises suisses de transport	»	27 029
Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents	»	78 424
Association suisse du matériel roulant	»	64 977
Vevey, bâtiment postal de transit	»	66 849
Accident au tunnel du Güttsch	»	425 829
Accident à Oerlikon	»	914 922
Contrôle du trafic	»	292 403
Offices de change	»	14 837 017
Divers comptes: ballastières, ateliers, etc.	»	980 280
		» 3 189 990
		<u>fr. 34 408 201</u>

4. Biens-fonds disponibles.

(Y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.)

La valeur d'inventaire au 31 décembre 1935 s'élevait à	fr. 6 655 996.04
En 1936, il a été fait des acquisitions pour	fr. 210 340.96
et il a été réalisé ou employé pour la construction	" - 331 901.54

Montant au 31 décembre 1936

fr. 6 534 435.46

5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve.

	Montants		Différences avec 1935 Fr.
	au 31 déc. 1935 Fr.	au 31 déc. 1936 Fr.	
Economat	15 768 141	15 136 580	— 631 561
Magasin des ateliers d'Yverdon	1 236 236	1 153 755	— 82 481
" " " de Bienne	937 599	790 131	— 147 468
" " " d'Olten	1 406 809	1 287 737	— 119 072
" " " de Bellinzone	1 522 089	1 229 715	— 292 374
" " " Zurich	2 618 021	2 095 510	— 522 511
" " " Coire	155 602	125 914	— 29 688
" " " chantiers de Romanshorn	88 406	63 311	— 25 095
" " " ateliers de dépôt du I ^{er} arrondissement	256 976	221 628	— 35 348
" " " " II ^e	383 490	337 510	— 45 980
" " " " III ^e	287 936	236 081	— 51 855
Total	<u>24 661 305</u>	<u>22 677 872</u>	<u>— 1 983 433</u>

Passif.**I. Emprunts consolidés.**

Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 130 et 131.

II. Capital amorti.

Montant au 31 décembre 1935	fr. 93 710 437.90
Augmentation en 1936:	
Amortissement légal (délai de 100 ans)	fr. 5 548 893.15
24 ^e annuité d'amortissement du prix de rachat de la ligne Genève-La Plaine	" 215 415.55
22 ^e annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne Frasne-Vallorbe	" 62 230.—
Montant au 31 décembre 1936	<u>fr. 99 536 976.60</u>

III. Dettes courantes.**5. Crédanciers divers.**

Ce chapitre se monte au 31 décembre 1936 à	fr. 194 195 107.34
Les principaux montants sont:	
Décomptes en suspens du Contrôle du trafic	fr. 2 404 053
Département fédéral des finances	" 157 000 000
Département fédéral des finances 3 ^{1/2} %	" 7 000 000
Fonds commun de publicité	" 80 915
Réserve pour charges d'exploitation	" 2 438 105
«Sesa», Suisse-Express SA	" 846 457
Cantines	" 336 137
Caisse de décès du personnel des CFF	" 80 235
Divers comptes	" 24 009 205
	<u>fr. 194 195 107</u>

Inventaire au 31 décembre 1936 du portefeuille de fonds publics.

	Valeur nominale	Cours	Valeur comptabilisée	
			Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer et de navigation.				
2 ^{8/11} % Franco-Suisse, 1868	65 450	—	59 559	50
3 % Jougne-Eclépens	342 000	—	328 320	—
var. Berne-Lötschberg-Simplon, I ^{re} hyp., Frutigen-Brigue	1 872 000	—	655 200	—
» » » » Moutier-Longeau	410 500	—	143 675	—
3 % Chemins de fer de l'Oberland bernois SA, 1930	30 000	—	11 400	—
4 ^{1/2} % " " Bremgarten-Dietikon SA, I ^{re} hyp., 1931	126 000	—	88 200	—
4 ^{1/2} % " " Berthoud-Thoune, I ^{re} hyp., 1931	157 000	—	94 200	—
4 % Funiculaire Cossigny-gare	75 000	—	30 000	—
5 ^{1/2} % Compagnie de navigation sur le Lac des Quatre-Cantons, 1926	50 000	—	20 000	—
4 ^{1/2} % Compagnie du chemin de fer de l'Emmental, I ^{re} hyp., 1931	17 000	—	10 200	—
4 ^{1/2} % Société du chemin de fer de la Jungfrau, Usine électr. Burglauenen, 1930	12 000	—	10 800	—
4 ^{1/2} % Wynentalbahn, 1906	24 850	—	12 425	—
4 ^{1/2} % " 1923	105 000	—	52 500	—
Diverses . . . . .	.	.	18 617	—
		Total	1 535 096	50
II. Fonds d'Etats.				
Divers . . . . .	.	.	190 791	30
III. Obligations de villes et de communes.				
4 % Commune de la Chaux-de-Fonds, 1931	200 000	—	154 000	—
IV. Obligations de banques.				
5 % Crédit foncier de Bâle, 1930	100 000	—	36 000	—
Diverses . . . . .	.	.	65 180	50
		Total	101 180	50
V. Obligations diverses.				
5 % Scintilla SA, Soleure, 1930	50 000	—	42 500	—
Diverses . . . . .	.	.	595 735	80
		Total	638 235	80
VI. Actions.				
Banque nationale Suisse	15 000	—	7 500	—
(dont 50 % versés)				
SESA, Suisse Express SA, Zurich	867 000	—	433 500	—
(dont 50 % versés)				
Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle SA	450 000	—	225 000	—
Société suisse de remorquage, à Bâle	160 000	—	80 000	—
Forces motrices d'Etzel SA, Einsiedeln	11 000 000	—	11 000 000	—
Société bâloise de Port-franc	150 000	—	120 000	—
Bâtiment des postes SA, Sierre	50 000	—	50 000	—
Société de gares frigorifiques, Ports-francs et Glacières de Genève	200 000	—	80 000	—
SA pour le transport et la distribution d'électricité, à Berne	250 000	—	40 000	—
(dont 80 % versés)				
Diverses . . . . .	.	.	71 360	—
		Total	12 107 360	—
VII. Prêts hypothécaires.				
6 prêts 4 % . . . . .	.	.	337 921	35
7 " 4 ^{1/4} % . . . . .	.	.	593 810	—
1 " 4 ^{1/2} % . . . . .	.	.	300	—
6 " taux variables . . . . .	.	.	931 412	35
		Total	1 863 443	70
Récapitulation.				
I. Obligations de chemins de fer et de navigation . . . . .	.	.	1 535 096	50
II. Fonds d'Etats . . . . .	.	.	190 791	30
III. Obligations de villes et de communes . . . . .	.	.	154 000	—
IV. Obligations de banques . . . . .	.	.	101 180	50
V. Obligations diverses . . . . .	.	.	638 235	80
VI. Actions . . . . .	.	.	12 107 360	—
VII. Prêts hypothécaires . . . . .	.	.	1 863 443	70
		Total	16 590 107	80

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1936.

Compte de 1935	Budget de 1936		Compte de 1936
Fr.	Fr.		Fr. Ct.
144 632 315	176 611 397		176 611 397 30
Situation de l'année précédente			
Versements			
a. Pour la superstructure			
5 759 945	5 795 000	2,7 % de 215 515 184 fr. valeur d'inventaire de la superstructure (non compris les fondations des ponts tournants et des chariots transbordeurs)	5 818 909 95
5 759 945	5 795 000		5 818 909 95
12 925 934	13 004 000		13 022 879 —
7 521 575	7 494 000		
3 203 853	3 280 000		
2 200 506	2 230 000		
370 995	378 000		
370 995	378 000		
1 799 791	1 811 000		1 813 565 80
1 799 791	1 811 000		1 813 565 80
20 856 665	20 988 000		21 032 639 15
1 874	2 100		1 836 15
1 874	2 100		1 836 15
1 467 888	1 470 200		
892 113	896 300		
371 816	370 200		
2 731 817	2 736 700		2 733 856 90
106 617	104 600		103 216 20
106 617	104 600		103 216 20
927	1 000		
927	1 000		
5 022	5 000		
1 581	1 600		
98	100		
6 701	6 700		6 701 65
7 344 454	—		
11 244 947	—		
18 589 401	—		
42 294 002	23 839 100		23 879 109 —
Total des versements			
Prélèvements			
a. Pour le renouvellement de la superstructure			
Dépenses pour le matériel 7 187 166 fr. 80, produit du vieux matériel 1 663 007 fr. 35			7 320 951 35
Pour main-d'œuvre: 25 % des dépenses pour le matériel			5 524 159 45
b. Pour le renouvellement du matériel roulant			1 796 791 90
Valeur d'inventaire Produit du vieux matériel			3 311 533 10
18 locomotives à vapeur . fr. 1 517 411.—	fr. 106 218.70		1 411 192 30
— locomotives électriques . » —	» —		—
— automotrices à voyageurs . » —	» —		—
33 voitures » 1 307 794.—	» 344 421.75		963 372 25
— automotrices à bagages . » —	» —		—
8 fourgons » 66 197.—	» 2 647.90		63 549 10
188 wagons à marchandises . » 806 550.—	» 36 357.80		770 192 20
26 wagons de service . . . » 36 972.—	» 1 891.75		35 080 25
3 tracteurs » 92 050.—	» 23 903.—		68 147 —
c. Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles			202 929 20
Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr., y compris 9 752 fr. 70 pour les ateliers de dépôt			202 929 20
d. Pour le renouvellement des lignes de contact			140 191 90
Dépenses pour le matériel Main-d'œuvre Produit du vieux matériel			
fr. 113 137.10	fr. 28 101.—	fr. 1 046.20	140 191 90
Au crédit du compte de profits et pertes			10 975 605 55
10 053 055	11 730 000		

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1936.

Compte de 1935	Budget de 1936		Compte de 1936	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
74	2 500	e. Pour le remplacement du mobilier et ustensiles de l'économat. Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr.	—	—
74	2 500	Au crédit du compte de l'économat	—	—
		f. Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport et du mobilier		
6 853	22 000	Dépenses pour le matériel fr. 18 794.55 Main-d'œuvre fr. 4 400.95 Produit du vieux matériel fr. 700.—	22 495	50
4 117	48 500	Usines électriques	20 462	60
11 162	8 500	Sous-stations	46 933	20
22 132	79 000	Lignes de transport	89 891	30
		Au crédit du compte des usines électriques		
238 994	238 600	g. Pour le remplacement du mobilier et de machines des ateliers Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr.	215 604	55
238 994	238 600	Au crédit du compte des ateliers	215 604	55
		h. Pour le remplacement du mobilier, des machines et de l'outillage des chantiers de Romanshorn Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr.	499	90
665	500	Au crédit du compte des chantiers de Romanshorn	499	90
665	500	i. Pour le renouvellement des installations de la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel remise à bail Pour la superstructure	4 167	40
—	2 000	Pour les lignes de contact	—	—
—	1 000	Pour mobilier et ustensiles	—	—
—	100	Au crédit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg	4 167	40
—	3 100	k. Amortissement des perforatrices „Powers“, au crédit du compte „Dépenses à amortir“	11 094	95
—	—	Total des prélèvements	11 296 863	65
10 314 920	12 053 700	Versements en plus	12 582 245	35
31 979 082	11 785 400	Situation à la fin de l'année	189 193 642	65
176 611 397	188 396 797			

Les versements au fonds de renouvellement et les prélèvements sur ce dernier ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement des chemins de fer fédéraux. Les versements et les prélèvements afférents à l'économat, aux usines électriques, aux ateliers et aux chantiers de Romanshorn ont été bonifiés ou mis à la charge directe du fonds. Pour la ligne Wattwil—Ebnat-Kappel affermée au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, les opérations concernant le fonds de renouvellement sont mises à la charge de cette compagnie ou créditées à celle-ci.

Le total des versements dépasse de 12 582 245 fr. 35 celui des prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1936. Cette augmentation se compose des surcroûts de versements de 10 057 033 fr. 60 à la charge du compte de profits et pertes, de 1 836 fr. 15 à la charge de l'économat, de 2 643 965 fr. 60 à la charge des usines électriques, de 359 fr. 05 à la charge des chantiers de Romanshorn, de 2 534 fr. 25 à la charge du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, déduction faite du surcroît de prélèvement de 112 388 fr. 35 au crédit des ateliers et de 11 094 fr. 95 au crédit du compte des „Dépenses à amortir“. Le total des versements est de 18 414 893 fr. 09 moins élevé que celui de l'année 1935, alors que les prélèvements de l'année 1936 ont augmenté de 981 943 fr. 83 par rapport à ceux de l'année précédente.

Le fonds de renouvellement s'élevait à fin 1935 à fr. 176 611 397. 30

Excédent des versements sur les prélèvements:

pour l'amortissement de matériel roulant	fr. 9 711 345. 90
pour le remplacement du mobilier	„ 163 260. 25
pour le renouvellement des lignes de contact	„ 1 673 373. 90
pour l'économat	„ 1 836. 15
pour le renouvellement des installations des usines, des sous-stations et des lignes de transport	„ 2 643 965. 60
pour les chantiers de Romanshorn	„ 359. 05
pour les installations de la ligne affermée Wattwil—Ebnat-Kappel	„ 2 534. 25
	fr. 14 196 675. 10

Excédent des prélèvements sur les versements:

pour le renouvellement de la superstructure	fr. 1 502 041. 40
pour les ateliers	„ 112 388. 35
Versements en plus en 1936	„ 1 614 429. 75
Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1936	fr. 189 193 642. 65

Comptes du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents
et du fonds de couverture de rentes-accidents pour l'année 1936.

Compte de 1935		Compte de 1936	
Fr.		Fr.	Ct.
Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.			
7 684 505	Solde au 1 ^{er} janvier 1936	8 058 777	33
	Versements:		
230 535	a. au débit du compte de profits et pertes, intérêt à 3 % pour 1936	241 763	30
6 550	b. au débit de l'économat	6 224	55
184 861	c. au débit des usines électriques	185 656	25
18 001	d. au débit des ateliers	18 000	—
2 249	e. au débit du compte de la navigation sur le lac de Constance	2 156	95
254	f. au débit des chantiers de Romanshorn	250	—
8 126 955		8 512 828	38
	Prélèvements pour dommages d'incendie:		
68 178	a. au crédit du compte de profits et pertes	fr. 141 064. 92	
—	b. au crédit des ateliers	» 25.—	
8 058 777		Solde à fin 1936	8 371 738
Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.			
4 910 468	Solde au 1 ^{er} janvier 1936	4 734 548	56
	Versements:		
	a. au débit du compte de profits et pertes:		
392 898	Valeur capitalisée des rentes allouées en 1936	fr. 141 852. 35	
141 282	Intérêt à 3 % pour 1936	» 133 894. 45	275 746
—	Valeur capitalisée des rentes allouées en 1936:		
—	b. au débit des usines électriques	—	—
—	c. au débit des ateliers	7 620	—
—	d. au débit du compte de la navigation sur le lac de Constance	—	—
5 444 588		5 017 915	36
	Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1936:		
690 844	a. au crédit du compte de profits et pertes (fr. 697 344. 45 pour le compte d'exploitation et fr. 2 194. 80 pour les ateliers de dépôt)	fr. 699 539. 25	
2 998	b. au crédit des usines électriques	» 4 537. 70	
14 424	c. au crédit des ateliers	» 12 828. 15	
506	d. au crédit du compte de la navigation sur le lac de Constance	» 400. 50	
1 267	e. au crédit du compte d'exploitation, chap. V (suppléments de rentes comptabilisés en faveur de ce fonds en 1934)	» —	
4 734 549		Solde à fin 1936	4 300 609
		717 305	60
		4 300 609	76